



## INSURANCE CERTIFICATE AS AT 01.01.2024

### EXAMPLE Bastien - NSS 756.0000.0000.00

Date of birth	02.10.1975	Employer : EXAMPLE Bastien	
Statutory retirement age	01.11.2040		
Degree of disability	0	Affiliate number	096.006-00
Beginning of the insurance	01.02.2022	Employment relationship	10.01.2022

#### Plan and salary

Insurance plan	MAXIMA
Annual AVS determining salary	80'000.00
- Coordination deduction	0.00
Annual insured salary	80'000.00
Maximum buy-ins amount	55'315.00

#### Annual Financing

Overall contribution rate	13.00 %
Total contributions (employer & employee)	10'399.20
Including savings	8'799.60
Including risks (death, disability) and costs	1'599.60

#### Projected retirement benefits

Retirement age	Capital	Pension	Child's pension
At age 65	304'517.75	18'708.00	3'744.00
At age 62	262'942.05	14'664.00	2'940.00

#### Risk benefits (death and disability)

Pension in the event of death	Supplementary lump-sum death benefit	Surviving spouse's/ registered partner's pension (as per the LPart)*	Child's pension
On 01.01.2024	0.00	20'004.00	6'408.00
Disability (100%)		Pension	Child's pension
On 01.01.2024		32'004.00	6'408.00

#### Retirement capital (savings account)

On 01.01.2024	99'245.20
---------------	-----------

#### Vested termination benefit on 01.01.2024

According to the legal provisions	99'245.20
Retirement capital LPP	85'050.45

\*THE PARTNER CAN BE ASSIMILATED TO THE SURVIVING SPOUSE / REGISTERED PARTNER (IN THE SENSE OF THE FEDERAL LAW ON REGISTERED PARTNERSHIPS BETWEEN PERSONS OF THE SAME SEX - LPART ) IF HE/SHE FULFILLS THE CONDITIONS SET OUT IN THE REGULATIONS, INCLUDING THOSE RELATING TO THE NOTIFICATION OF COMMUNAL LIFE.

THE PROJECTED BENEFITS ARE CALCULATED ACCORDING TO THE LEGAL INTEREST RATE 1.25 % AND THE PENSIONS ARE ANNUALIZED.  
ONLY THE REGULATIONS SHALL PREVAIL FOR BENEFITS GRANTING.

# How to read my insurance certificate (Self-employed)



**CIEPP**  
Caisse Inter-Entreprises  
de Prévoyance Professionnelle  
ZKBV - Zwischenbetriebliche Kasse für Berufliche Vorsorge  
CIPP - Cassa Interaziendale di Previdenza Professionale



**CIEPP**  
Caisse Inter-Entreprises  
de Prévoyance Professionnelle  
ZKBV - Zwischenbetriebliche Kasse für Berufliche Vorsorge  
CIPP - Cassa Interaziendale di Previdenza Professionale

Fédération des Entreprises Romandes Genève  
Siège de l'Administration de la caisse  
Rue de Saint-Jean 67 - PO Box - 1211 Geneva 3  
T 058 715 31 11 - ciepp@fer-ge.ch  
www.ciepp.ch - IBAN: CH 21 0900 0000 1201 6210 7

## INSURANCE CERTIFICATE AS AT 01.01.2024

EXAMPLE Bastien - NSS 756.0000.0000.00			
Date of birth	02.10.1975	Employer	EXAMPLE Bastien
Statutory retirement age	01.11.2040		
Degree of disability	0	Affiliate number	096.006-00
Beginning of the insurance	01.02.2022	Employment relationship	10.01.2022

Plan and salary		Annual Financing	
Insurance plan	MAXIMA	Overall contribution rate	13.00 %
Annual AVS determining salary	80'000.00	Total contributions (employer & employee)	10'399.20
- Coordination deduction	0.00	Including savings	8'799.60
Annual insured salary	80'000.00	Including risks (death, disability) and costs	1'599.60
Maximum buy-ins amount	55'315.00		

Projected retirement benefits			
Retirement age	Capital	Pension	Child's pension
At age 65	304'517.75	18'708.00	3'744.00
At age 62	262'942.05	14'664.00	2'940.00

Risk benefits (death and disability)			
Pension in the event of death	Supplementary lump-sum death benefit	Surviving spouse/s/ registered partner's pension (as per the LPart)*	Child's pension
On 01.01.2024	0.00	20'004.00	6'408.00
Disability (100%)			
On 01.01.2024		Pension 32'004.00	Child's pension 6'408.00

Retirement capital (savings account)		Vested termination benefit on 01.01.2024	
On 01.01.2024	99'245.20	According to the legal provisions	99'245.20
		Retirement capital LPP	85'050.45

\*THE PARTNER CAN BE ASSIMILATED TO THE SURVIVING SPOUSE / REGISTERED PARTNER (IN THE SENSE OF THE FEDERAL LAW ON REGISTERED PARTNERSHIPS BETWEEN PERSONS OF THE SAME SEX - LPART) IF HE/SHE FULFILLS THE CONDITIONS SET OUT IN THE REGULATIONS, INCLUDING THOSE RELATING TO THE NOTIFICATION OF COMMUNAL LIFE.  
THE PROJECTED BENEFITS ARE CALCULATED ACCORDING TO THE LEGAL INTEREST RATE 1.25 % AND THE PENSIONS ARE ANNUALIZED.  
ONLY THE REGULATIONS SHALL PREVAIL FOR BENEFITS GRANTING.

Insurance Certificate

Publishing date : 01.01.2024

4.12

1

## Personal data

This heading contains your name, first name, date of birth and the start date of your affiliation with our institution.

Please check this information and if appropriate inform us of any corrections to be made.

2

## Plan and salary

### Plan

The benefit plan to which you are subscribed.

### Activity rate

This rate is only indicated if your pension plan takes into account a coordination deduction by level.

### Annual AVS determining salary

The annual AVS determining salary corresponds to the annual income notified.

The annual income notified must be equal to the annual AVS determining income if this is lower than the LPP ceiling. Furthermore, it must not exceed that subject to the AVS contribution, which is determined on the basis of the income received during the year of contribution and of the capital committed at 31 December.

### Annual insured salary

The annual insured salary is the annual income used to calculate the amount of your benefits and contributions. If you are subscribed to the MAXIMA or OPTIMA pension plans, the amount of your annual insured income is identical to that of the annual income notified.

If you are subscribed to the MINIMA, MEDIA or SUPRA pension plans, the amount of your annual insured income is lower than your annual income notified.

With these three plans, the amount corresponding to the LPP coordination deduction (CHF 25'725.-) is deducted from your annual income notified.

This coordination amount is deducted so as to avoid covering the part of your income already insured by the 1st pillar (AVS) (e.g.: annual income notified: CHF 80'000.-, LPP coordination deduction: CHF 25'725.- = annual insured salary CHF 54'275.- (CHF 80'000.- less CHF 25'725.-)).

If your pension plan provides for a coordination deduction of 25 %, 50 % or 75 %, the coordination deduction will be calculated proportionally at rate of 25 %, 50 % or 75 % (e.g.: coordination deduction of 50 %, being CHF 12'862.50 (CHF 25'725.- x 50 %)). If you are subject to the MEDIA plan without coordination deduction for the annual insured salary for risk, your certificate contains two annual insured salaries: one for savings and one for risk.

### Buy-ins of contributions possible (estimate based on known data)

The buy-in of contributions is the amount you can pay, in the event of a gap, to improve your insurance coverage and in particular that of retirement.

The pension insurance gap is calculated in relation to the annual insured income and on the basis of the savings process of the plan to which you are subscribed.

As a reminder, buy-ins may be tax deductible. Only the tax authorities are competent to pronounce on the deductibility of the buy-in made. The CIEPP cannot be obliged to reimburse the amount of the buy-in if the tax administration were to refuse the deductibility. Finally, we remind you that acceptance of the amount of buy-in may depend on a medical examination

3

## Annual financing

### Overall contribution rate

This rate sets the amount of the total annual contribution. It is expressed as a percentage of the annual insured income (example on certificate: 13.00 %). This rate is indicated unless you are subject to the MEDIA plan without coordination deduction for the annual insured salary for risk.

### Total contributions (employer and employee)

The total contributions represent the total amount due to the occupational pension plan (example on certificate: CHF 10'399.20.-).

### Including savings

This is the portion of contributions that is allocated to savings and funds your retirement capital (example on certificate: CHF 8'799.60).

### Including risks (death, disability) and costs

This is the portion of contributions intended to finance death benefits (survivors' pension, etc.) and disability benefits (disability pension, etc.). The risk component also includes the administration fees, the contribution to the guarantee fund and to the compulsory adjustment for survivors' pensions and disability benefits (example on certificate: CHF 1'599.60).

## Administrative headquarters of the pension fund

Rue de Saint-Jean 67 - PO Box - 1211 Geneva 3  
T 058 715 31 11 - ciepp@fer-ge.ch - www.ciepp.ch

## Offices

Bulle - Rue Condémine 56  
T 026 919 87 40

Fribourg - Rue de l'Hôpital 15  
T 026 552 66 90

Neuchâtel - Av. du 1<sup>er</sup> Mars 18  
T 032 727 37 00

Porrentruy - Ch. de la Perche 2  
T 032 465 15 80

# How to read my insurance certificate



CIEPP  
Caisse Inter-Entreprises  
de Prévoyance Professionnelle  
ZKBV - Zwischenbetriebliche Kasse für Berufliche Vorsorge  
CIPP - Cassa Interaziendale di Previdenza Professionale

4

## Projected retirement benefits

**What will my retirement benefits be at the statutory reference age?  
How are they broken down? How are they calculated?**

### Retirement savings capital

The retirement savings capital is the estimated level that your retirement capital will reach on the date of statutory retirement (65 for men, 64 for women). This amount is calculated on the basis of the available retirement capital (on the day of issue of your insurance certificate), the savings contributions, as well as the interest shown on the certificate, up to your statutory reference age. The income, the savings contributions (depending on the plan) and the interest rate used to estimate the amount of the retirement capital are all fixed data used for the projection.

### Retirement pension

The annual retirement pension is calculated at the statutory retirement date (65 for men, 64 for women). In determining the retirement pension, the estimated retirement capital is multiplied by the applicable conversion rate.

E.g.: estimated retirement capital at the statutory reference age: CHF 304'517.75

Applicable conversion rate: 6 % (cf. current pension regulations prevail)  
the retirement pension is equal to CHF 304'517.75 x 6 % = CHF 18'708.-

According to our regulations, retirement benefits may be paid in the form of a life annuity (for life), in the form of retirement capital, or as a combination of a life annuity and retirement capital.

Our regulations also contain rules relating to flexibility with respect to retirement benefits, in particular with the possibility of advance payment, deferral or postponement, and even to provide for partial retirement.

5

## Risk benefits (death and disability)

**How much supplementary lump sum death benefit (hereinafter SLDB) will be paid?**

This section indicates the maximum amount of SLDB that may be paid in the event of death to one or more beneficiaries according to a list defined by our regulatory provisions, independently of any other benefit, as long as this lump sum is provided for and accepted in your pension plan, and the regulatory conditions for such payment have been met. Otherwise, no money will be paid in this respect. If the payment of supplementary lump sum death benefit is not provided for in your pension plan, the value 0 is shown on the certificate and no money will be paid in this respect.

**What benefits will be paid in the event of death?**

### Pension of the spouse/registered partner (as per the LPart)\*

This section indicates the maximum amount that may be paid in the event of death to the spouse or registered partner (as per the LPart), or even to the assimilated partner, the spouse or registered partner (as per the LPart), if the conditions of our regulatory provisions are met. The partner can be assimilated to the spouse/registered partner (as per the LPart) if he/she fulfils the conditions set out in the regulations, including those relating to the notification of cohabiting partnership.

### Child's pension

This pension is the maximum annual benefit that can be paid to each child of the deceased as a minor or in education up to 25 years old.

**What benefits will be paid in the event of disability?**

### Disability pension

This heading indicates the maximum amount of disability pension that can be paid in the event of disability according to the disability insurance, with a degree of disability of at least 70 %. If the degree of disability is lower, the amount of the pension is calculated in proportion to the degree of pension paid by the AI.

### Child's pension

This pension is the annual benefit paid to each child of the insured disabled person who meets the qualifying conditions set out in our pension regulations (conditions identical to the orphan's pension).

### As a reminder

Only our regulations apply to the award of all the benefits indicated in your insurance certificate. It should also be noted that these are calculated on the basis of the data held on the date the certificate is issued, and that some of them may be subject to possible over-compensation depending on your personal situation (number of children, amounts received under the 1st pillar, etc.).

6

## Retirement capital (savings account)

**What is your retirement savings capital?**

This is an individual savings account which we hold for you at our institution and which is used to finance your retirement benefits.

This account is funded by your savings contributions, vested benefits transferred from previous pension funds or vested benefits institutions, annual interest credited, and any buy-ins you may have made. This account may be reduced in the event of early withdrawals (e.g. encouragement for home ownership, in the event of divorce, etc.).

7

## Vested termination benefit (example of certificate on 01.01.2024)

**What are your rights if you terminate your relationship with the pension fund?**

### According to the legal provisions

In the event of termination of your employment relationship before the statutory reference age, and barring inability to work or death, the amount of your vested termination benefit as per the legal provisions will be transferred to your new pension fund (either as a self-employed – or that of your new employer if you become an employee) or to a vested benefits account or policy. As a reminder, contributions and amounts paid by self-employed persons to a pension fund must be allocated permanently to an occupational pension. Payment in cash is possible subject to the applicable legal provisions.

### LPP retirement capital (article 18 LFLP)

For your information, the LPP retirement capital represents the vested termination benefit calculated according to the LPP legal minimum.

## Offices

Bulle – Rue Condémine 56  
T 026 919 87 40

Fribourg – Rue de l'Hôpital 15  
T 026 552 66 90

Neuchâtel – Av. du 1<sup>er</sup> Mars 18  
T 032 727 37 00

Porrentruy – Ch. de la Perche 2  
T 032 465 15 80

## Administrative headquarters of the pension fund

Rue de Saint-Jean 67 – PO Box – 1211 Geneva 3  
T 058 715 31 11 – ciepp@fer-ge.ch – www.ciepp.ch